

報 滬 林 字

後幅告白第一日每
字五文第二日至第
七日每日每字三文
第八日以後每日每
字二文起碼五十字

文八錢大張每售零海上

外埠遠近酌加寄費

西歷一千八百九十三年
九月十七號
禮拜四

粵表 ○昨日粵表最熱之時計高七十七度微涼之時低至七十二度
兼傳漢報告白 ○啓者本館主人在漢口租界內添設字林漢報館仿照滙報章程日出報紙一張早
新開諸君實貴昨接到七月廿二日漢報於今日交經售報人兼督辦收報費至台白登報凡登退報而欲
兼登報者每字加銀一文登報而欲兼登滙報者亦然領奉送報紙一張俾便查閱庶幾兩利相
兼登報者每字加銀一文登報而欲兼登滙報者亦然領奉送報紙一張俾便查閱庶幾兩利相
即各所請將滙票也近因常規者衆遂付手民排印款式雅緻紙墨精潔每部價洋八分正欲購者請至本館或
向送報人購取可也知是書體例請照今日本報後幅所登文序可也
元 寄省主人與述通格 ○壽屏屏屏 散行五十元聯體八十元 墓志家乘 散行八十元聯體一百
可恩同 寄贈交 昭陽大芒落仁和王德復自定現寓蘇城頭家巷西口武林五公館
省酌保數名先行造冊咨送內務府聽候傳取 ○內務府咨各軍機處奉 上諭各省督撫選擇精通選理下盤數學堪輿者每
及熟諳數典之人每省酌保數名造冊咨送內務府聽候傳取
恭錄電傳 上諭 硃筆一道敬謹譯發 ○七月二十五日奉 旨崇文門正監督着懷塔
布去國監官着巴克坦布去欽此同日奉 硃筆准其補授翰林院侍講學士欽此同日奉 旨青州副都統着
納叙補授欽此同日奉 旨着於八月十八日換帶煥帽
論古師道之異
書曰天監下民之作君作之師故自古無不立君以養民而立師以教民由是觀之為人師者之權
力責任直與爲人君者相侔又豈尋常之人皆可爲之者哉溯自三代而上君常兼師而有伏犧後述文武教
養之事皆上之若臣下則僅分司各職而已周之衰也天生孔孟而師道始屬於在下之人師儒有伏犧後述文武教
過於帝王惟是師教之法古今迥異昔孔子之教人也弟子入則孝出則弟誦詩而信汎愛衆而親仁行有餘力則
以學文至漢廷之取士曰幸第力田曰經明行修然後得與鄉舉里選升之於朝試之衡術策文唐裴行儉猶曰
士先器識而後文藝固知前代之教人取士未有先放其行而後觀其文者至後世則反是上取士之士且問其
人不察其行君子則吾未之有得此雖至聖自謙之言亦是見文易而行難矣又況今時之所謂文人者尤爲文
中之至末者乎夫古昔聖賢之設教也先教人以小學之法後教人以大學之道括之爲師者自小學之法大學
之道皆視爲無足重輕不關緩急之事而其平生所事心竭力以學者乃惟帖括一項世人更求從師之後先
謂四書之書後漢經今其所以必讀四書五經者因功令題必在其中否則并此亦可不讀也更有欲進之徒
俗尙不能辨而爲之師者未嘗不與其徒殷殷解時文安帖所謂摘芹折桂看花長安此外何能多求哉故
當時紀載之文字叙述一週訓其徒曰日後勤中若遇以此命題爾當如何爾曾實義指掌虛神如此言已可稱
爲一代之名師矣至於聖賢訓人之精義師固茫然不解更莫然不知向何望古今學術之能相及哉雖然歷
代以來原師以至各省地方均設立學校並合設立書院而其所以訓人者仍不外乎制藝試帖若有書院
課士以經解古文辭等藝者別而目之曰古學而師範其書院則以是學朝夕於斯終身於斯覺舍此之外並無所
謂學者一旦得志則自負曰子聖賢之徒也即人亦尊之曰彼聖賢之徒也之間大小皆聖賢之所以教人者固
全用在此時至今古之設教學如此而今之設教學也如彼其輕重緩急之問大小皆聖賢之所以教人者固
計取無然也由此觀之又豈獨遇作文之工則導生徒爲勸勉懷挾之譽或曰師道立則尊重人多今師道不立
椅桌比并置時試貼於不識遇作文之工則導生徒爲勸勉懷挾之譽或曰師道立則尊重人多今師道不立
師之心不平于弟終身之害甚於邪邪之行賄博之舉親訟之案且時時有所聞見盡師道益亟而去古之
所謂師者益背戾矣嗚呼豈不難哉

方伯行電

○昨接到四川夔州府萬縣來電云：義仲護方伯於本月二十五日酉刻，抵萬縣。俟水陸定後再行報開合照錄。

監督調任

○前江蘇巡撫蔣鶴齡奏請調補印度總督之任，印度本任總制侯爵藍斯頓已回國矣。

保護英商

○西報又云英國大臣羅斯李雷宣言於衆曰：至弗勞大員已奉詳細保護駐英商之命，遣同法京巴黎斯會同酌辦云。

俄國強詞

○在新疆一帶添兵聚糧，其意欲強我俄邦允從中國之言謂巴馬一境乃中國屬土不知俄地之在巴馬者乃至錫倫及諸罕爲止已無待言。我國在亞細亞之一邊而論中國得之實無所益況我俄國將華人亦可謂不爲不厚乎！中國既如此舉動則我俄國亦不得不不自爲經理以便保護諸事機緊要在我俄國亦不得不如是施行也。俄報之言如此其強詞之處殆至於此耶？

歐洲之人畏俄如虎

○以俄國富兵強莫與匹敵嘗有幼孩啼哭不止即給之以俄人來也以相恐嚇其長忌之情形可不言而喻矣。

嘉惠士林

○歐州之人士畏俄如虎以其國富兵強莫與匹敵嘗有幼孩啼哭不止即給之以俄人來也以相恐嚇其長忌之情形可不言而喻矣。

恩賜各州

○鄂省鄉試武備按兩司首領統繫其間比加那爾學士于購出填倉廩歷年貌續資績進侯選場點名時具領頭等純潔刺史贈陳蘭洲刺史纂勳軒丁幹丞明府天門縣明府宜城黃明府南漳傅明府宜春王明府孝感沈明府各自捐送以試各生無不感戴道也。

郭邱秋閑伊獨士子雲集

○莫不意氣揚揚以解元老爺自命有其生者初次至鄂一日短衣蒲扇偕二三友人散逐於長街短巷中欲藉以豁眼界不意行至古樓人多擁擠忽遇某甲肩挑扁担貿貿而前恰撞某生之臂某生大怒立將某甲扭住批其兩頰大聲曰：「吾罪該殺死我輩老爺想我這一生復指生而謂甲曰：『此係本科解元老爺兩宜服罪甲聞言於是叩頭如搗蒜且曰：『小的不知老爺駕到誤撞老爺我罪無盡』」

杭垣月下句有充奴四五人在楚省賓館照牆邊置就偷閱一具

○高約丈餘閣內密布鐵釘闌外有鎖百餘把或金或銀或銅或鐵或鉛蓋已有願顧其鎖者須查明樂助款目復於城內外偏牆基築署署長安五峰山擬建造如來大殿并女狀殿經費浩大難以籌現工在木料雖已蓋成而未瓦片磚石及匠人工費尚須勤募擇擇於七月初一日進廟立廟七日伏望四方善男信女廣輸金錢以成巨欸保甲總理巡視官知人之即飭差役拘提到案升座研訊以現屆考試時節各處士子均須雲集省垣正查察奸宄爲防奸邪惑人無礙尊榮下三下飭將關連戶拆去不准遲延諭令即回安設說曉遠之他該處西望梁山石浦東望南洋島嶼一目可了月月初紅雨江聲渺渺山下田園遠近山明水秀張氏部炮台光十餘丈較若綉線工人驚曰：蜘蛛結網出穴不能上矣蓋山上有一蜘蛛不知其何小計時求食則張網於路過入音聲數丈外即可吸食果乃同舟取火炮火箭並各軍器向之轟擊俄頃火光欲練燦然登山旋命軍士拾取除練審之布喜以此作金創藥較別劑更良我今得從此經過故口門更為殷鑒店舖見此物大如巨彈身中藏滿血丸摸初如一遊僧口操經咒所謂胡在市中西坡角藝能鼓琴其韻岸然以立令諸少年持木器擊之皆倒跌於五步以外或震亡或有餘飲酒肉頗有魯智深風云○十五日四點鐘其在市中轉輾幾為擒功於市上少年及祖台流寓之徒頗多估伯等每影彰信名普思年四月有餘飲食肉頗有魯智深風云○十五日四點鐘被面幸經中人再四阻非用槍鎗治始得息事又有用簪裝滿鐵針往屋墻焚燒者不下數十起迨神駕回廟已起更後矣

福州閩縣新轄之赤嶺鄉

○有某甲者務農爲業低矮鎮對乙飲泣繼不一言罷放白鴿之流也甲因媒人鄰共知如何得歸否雨口角勢將我用武某乙欲挈其妻而去親友之登堂賀者率起而毆之乙遍體鱗傷赴却尋傷勇丁數名俞明府聞之早即馳差協同勇丁十餘名赴赤嶺鄉查辦而親友各已鳥獸散遂帶某甲赴局究問甫出該鄉其隣里羣起劫奪傷勇丁數名俞明府聞之日下敢故知有嫌隙匪徒所控之姦淫極也吾當另辦法雖然毆勇者何人陽白供明吾當釋于某甲以不識討遂受嚴刑亦不招認陳明府諒收禁後故知有嫌隙匪徒所控之姦淫極也吾當另辦法雖然毆勇者何人陽白供明吾當釋于某甲以不識討遂受嚴刑亦不招認陳明府諒

林林莽莽

○七月十三日基隆統領張兆運拜會 何慶湘稟到 機器局提調謝紹民廣東同知廖雄翰從九丁錦德均稟見○十日林林莽莽 峴海營失示宗聖到 縣丞貢家彝謝委鹽局取支差○十三日臺北府管淡水縣翁均稟見○十四日並未見客○十一

五日臺北府督傳見黃家驊稟見二十五日大人老太太壽無虛不取禮○十六日臺北府督從九何永福均稟見知縣易鳴鼎赴廈惜資○十七日洪文光稟赴閩鄉試○十八日靖海營駕馬示宗傳見遊擊李泰聯委銘字中軍左營差○十九日總兵朱名登稟見飛捷管轄林文和稟到陳錫臣署呈履歷李義舉出雖經實有可證法應覆稟上憲另委保甲局員分派江西人原見

月之十二日夜間府衙街張振鎮公館內更深人靜上下皆寢其後門地拘巡更過此上憲房牆下有一坑一具久候無人知賊已入其室一試其空盜妙手大聲喧嚷室內皆驚起四處搜尋杳無踪跡聞屋上瓦響望之似有人影方欲亮拿賊已穿風簷登月巔倏忽間踰屋飛奔幾如猿猴之便捷同時本街居民各呼聲援中間有人喧譁聲喊聚眾攻戶視之知有賊闖入臺北府署猶未下手適被吏夫見之獲往送往縣署懲辦該賊泣涕求哀以府前街尺之地一夜連見兩賊劫何從事於此者之多也仍願責官司防微杜漸有以整治於平日耳

雲間怪字○松江四門外市橋畔某人以布店為業素性鄙吝多詐無方子某日醉受煙膏漸有奇效之癖家鷄不足以供大嚼必覓野鶩以飲饌遇有某姓女青繡花水性妖嬈動人乙一見傾心三生訂約愛機雙宿居然比翼鸞鴦既而乙囊中金盡不能賸給妹頭人女漸心厭之慶向乙索夜合乙則無以應付前日值乙弟某丙合卷之期洞房花燭熱鬧異常乙亦半醉帶頂酬應親朋友忽料率娘子至其家肆行吵鬧頭店主不解其故乙無以應付前日值乙弟某丙合卷之期洞房花燭熱鬧異常乙亦半醉帶頂酬應親朋友忽料率娘子至其家肆行近廟頭地方水深溝急阿前高閣昨日昨有一鄉人年僅幾旬駕一野航乘風告知店主勸伊出番佛數十章交女領去其事始末西郊呂岡涇相跌入水中作木晶宮遊若有見之有贈屠脬船打撈離即救起而已現返無術斃慘矣

二尹出缺○嘉定縣請補司巡檢呂劍爵二尹日前因公來甯院為二醫所侵醫藥無靈因病出缺當經家丁就近稟請本卑開道憲蒞觀察微容現任吳調司巡檢麥德裕少尉補兼一面再由家人通稟省憲多少尉奉札後即行蒞任該處與上海之華漚青浦之盤龍三界毗連民情奸狡素有小充斥少尉日夕夜校巡邏所有刑用小金錢棍梘等語積弊一律禁盡現在盜賊軌迹居民安枕聞上憲業已委員接署不日履新麥少尉雖加五品之京兆而該處父老輩咸有依休不捨稅留乞術之憾云

冥冥誌○朝寧吳興邑記報昨日城廂內外各地甲齊集廟中共十六名午後各自首恭請神保出座照席逐一發帑共銀文憑交保徐恒夫各指其疑處再分赴各舖施米燒紙以符舊制

辛卯年正月廿八日

珍有婦寶盟未幾胡爲之服精細使少婦家中大婦不容遂將金銀首飾等物搜括一空而後去胡氏之夫亦在城中
珍妻此情形竟萌別念適來胡某訓導支其舊重整舊業巧珍暗與本地人馬某有私暮去朝來兩情歡洽遂席捲所自隨馬某奔另在本城
足觀之見戶內走出者果巧珍也人面桃花依然無恙忽官印上箭頭問巧珍目定口呆回身欲避已爲胡執往斯時紅氍毹想恨入地無門胡
即喝保釋巧珍與馬某併交管督在某茶館評理兩造紛紛上訴詰問不知所終

福元係陳氏子甲本無賴而願專事刻間招集同黨四五人將輿抬出至王家弄碼頭毆打順之親串王某代鳴地甲到來報始各鳥獸
一併送請上海縣署訊辦到後值日差捕獲原明率役將該匪交官煤陳等語候訊

滬南雜記○滬南有顧友仁者性情豪爽因事至毛家弄會榮吉烟間吃煙正在吞雲吐霧之際因足上釘鞋快撞於對面
之車甲上甲本無賴而願專事刻間招集同黨四五人將輿抬出至王家弄碼頭毆打順之親串王某代鳴地甲到來報始各鳥獸
不覺失笑

照例判責○日本孩子招案據治由山東人夏寶珍向德國克拉拉輪船水手日本人趙三出洋八圓購買爲子一案迭詳本報茲聞
英廉議員察二源太守以此案夏寶珍雖不知情惟不應實買外國人爲嗣擬照不應爲而爲律杖實發落昨已將律例繕出照會日本總領事
林禮助君查核辦理矣

預杜騙棍○英公廨內之土地祠例由各差役于逐年七月底集資建醮惟皆出自己囊並不向外間勸募分文即本境各國捐助岳
鉅亦皆實心地慷慨其自願者不論多寡均從樂化並不折取錢文今因建醮在即各經事等早預爲籌備誠恐不法棍徒在外昌名飲錢肥己
高請本館訪事人有識報諸舖倫有此舉藉以解風俗名向各商家聯捐鐵錢者可即交捕房解云

覆水可收○蘇人陸永清之妻朱氏於去歲逃出規矩知在四馬路美仁里陳徐民即阿國姐家改名賣珠爲娼嗚呼轉送公堂經蔡二

於室且爾妻母在縣願向爾要人不見官恐不能折服其心各男女備紛紛上堂請道帶攔太守令將寶珠房內一應物件賣去給各男女備
照派領請阿因日寶珠在爾家做一年生意本錢早已取回陸承清來寓川省房銀錢均要爾給償着將陸承清寶珠阿因等一併送長洲縣就
通傳寶珠之母認寶珠餘人無干斥解
領核移認吳王氏供稱小婦人松江藉婦與湖州人吳某爲妻尚未生育丈夫到金陵販買絲頭不在家中有同居殷氏身懷六甲
未生時允小婦人知生下男後供稱小婦人爲子監監時生下果是男孩小婦人陸續給洋及代做孩衣貼乳等共用去三十餘元之多立
有過繼文書現在遇難前去領孩悔意不放心實不甘扭求斷股氏供小婦人丹徒人丈夫丁元琢玉器營生小婦人同住吳王氏後被窮
有過繼文書現在遇難前去領孩悔意不放心實不甘扭求斷股氏供小婦人丹徒人丈夫丁元琢玉器營生小婦人同住吳王氏後被窮
供供子現在可恩給與吳氏後要領到松江我尚未允他說不要此孩所給之五元銀如做好事幾姑有信來令小婦人帶孩回去官問爾有幾子
不交付給繇亦無憑據現幸向氏否則再用多錢孩仍不能到子股氏供用洋五元明年三月歸還太守謂股氏日明日傳爾丈夫來訊問着差
殷氏送回原告斥退
英縣紀案

○英租界四馬路善慶巷住持僧中祥新稱昨因貧僧陸患痧症命香火楊格裕在西門內淨修庵延請老僧挑痧詎被已
敬香火趙阿三藉端挑料向婦索施硬欲吞符咒僧貪出以家例無看香頭之事婉言却之被竟行凶肆毆被毆傷頗重及破血流鳴
捕拘訊究楊格裕供稱與趙阿三同號巡捕稟明拘獲情由以質之趙阿三供是南京人楊某來延請挑痧之僧及其妻能看香頭
之某氏備前往不敢行凶叩求恩典蔡太守商之陸副領事以趙不應毆傷故主判令押禁一天並交之保不准再往尋覓○包探孔阿才稟稱
端成行竊應覓寶書青紗綢衫及帶子等件拘獲人賊送究王供紹興人認竊乞恩聞官判三禮拜贖交應覓寶具領○風祥銀樓學徒
榮生新行竊應覓寶書青紗綢衫及帶子等件拘獲人賊送究王供紹興人認竊乞恩聞官判三禮拜贖交應覓寶具領○風祥銀樓學徒

恩太守判答一百板備文遞解金交陳榮生領去○包探黃一城一兩有奇送交外辦過今又解稿李二寶監紡綢衫褲一套人誠懇獲送究
松二寶投案領贖供蘇州人認爲不諱太守判押去禮拜期滿流籍衣給李領○黃包探又解行竊沈阿榮王金奎水烟袋踏脚鞋之何生仁
松全案開問各犯各押七天起送到各縣分別給過失主○包探蔡少卿稟稱陳榮生遺逃竊復來送請發落陳口操兩湖音自稱南京人崩角乞
問有判解一百板仍候備文起解○夏雨生控奪阿寶行竊銅勺陳元奎控王阿福竊取布鞋問官逐一研詰知該二人行竊屬實着將陳管
王押五天以儆

流氓越橫○法租界流氓之橫近來更甚前有閩粵兩幫人在小東門外向花煙間滋擾經捕房倪張氏扭控劉阿福劉文福等硬借
行兇無奈交付洋四元五角經局轉飭將劉實押交各情已詳本報前日該捕行經小東門大街入協盛祥烟間吸烟忽大喊有甲乙兩流氓
去銀鈔投小捕房捕獲劉等即曉水鬼之羽翼爲之掃清嗣聞捕頭命投公堂案控

烟館更適○新文受辱情形已詳昨報茲查烟家樓爲孔姓客棧及拉東洋車各無賴聚集之所前日該煙間某甲賣土收膏後將
烟館放於煙房適有孔姓之幼孩某乙與丙孩嬉戲道經烟館傾將孔孩絆倒其時烟膏甚熱將孩腿燙傷甲與店主挂全反責該孩之不是嗣經
母得知面論而往全尙出言兇橫放出從前搭私土船之聲勢扭住孩母索賠洋念八元始肯了休後由巡街捕至一併扭入八仙橋捕房經
二道頭訊問以曲在燒煙之某甲不點賠償其見中有一番命將燙傷之孔孩送仁濟醫院醫治再行核奪

一息尚存○前晚十一點鐘時某境有某甲乙身穿藍洋布長衫挺臥於空屋門前似已氣絕甲不敢近視狂奔至三洋涇橋塊見西
捕告以故協同往視據之尙溫西捕捕令出境乙稱從江北楊州來訪友未遇川查告罄欲在此門前自尋短見語畢又倒地甲見係活人始驚
驚醒定嗣西捕立飭小車將乙推載而去後不知其究竟

法捕房瑣紀○昨禮拜三巡捕房密署之期該員葛同轉查僅有兩起故飭丁知照大捕房轉致謝開捕頭暫停一期俟禮拜五并
案發落○某甲於前日投大捕房報稱屈居老嫗和棧出外歸風語藉不料房內衣箱被賊劃開箱蓋偷取綢緞衣服並英洋四元等情查詢茶
房某乙言語支吾投報捕房克經巡立飭兩包探往查該茶房稱香棚當經該探帶同總巡命將乙押候交貴辦堂訊追令甲屆時投資○呂
義泰水烟袋執事扭兇兒某丙至捕房聲稱被竊水烟袋壳三十六件現祇有廿件餘求追經克總巡提訊丙供與該店夥某丁同偷總巡隨
將丙暫押令該執事店查查明稟復解堂訊究該執事遵諭而去○某丁處者十島上前往拉獲皮小東門外戲館街等處各花烟店內做盡醜態七十
與數船充敢前而不敢言某店查明稟復解堂訊究該執事遵諭而去○某丁處者十島上前往拉獲皮小東門外戲館街等處各花烟店內做盡醜態七十
與數船充敢前而不敢言某店查明稟復解堂訊究該執事遵諭而去○某丁處者十島上前往拉獲皮小東門外戲館街等處各花烟店內做盡醜態七十

取貨物積欠洋一百數十元本約滿期歸還屆期無付嗣央其甲將沈之妻大批烟店生財等件抵洋百元餘欠約五月十七歸還沈
 又別款均來向蔡店內抵貨祇有五十餘元嗣沈便徐榮生將店內海狗搬去茲沈匿在八仙橋地方求准翁提歸其同轉解公
 全在新聞經過時局將沈提到函送上海將買大令命督押候下昨同轉立即面請買大令准將沈子業交來探帶回轉房同轉解公
 德和集序 ○吳縣沈子堅先生續學好古家住洞庭西山巖雪數千卷供其探討壯年氣軀出門一鳴名公卿爭相延致游歸來纂
 修詞譜之撰才力年所作為以絕不相類之書法出入偶集一聯即建侯八音詩十二次詩十二長詩之類俗所謂搭題詩也每見作
 者支於搦筆時隨手所作為以絕不相類之書法出入偶集一聯即建侯八音詩十二次詩十二長詩之類俗所謂搭題詩也每見作
 者近以索觀者衆衆皆手民非印以公同好先生閉戶著書世希古長才亦克承家學以其緒餘為游戲筆墨已精巧日上海徐領增求學
 近以索觀者衆衆皆手民非印以公同好先生閉戶著書世希古長才亦克承家學以其緒餘為游戲筆墨已精巧日上海徐領增求學
 存叔銘思 ○蓋聞世之樂情在彼不在此也秋風落葉荷香瓜脆重展一邊信讀詩話以緒十九年癸巳之巧日上海徐領增求學
 加助施藥洋二十元又馮有正生為療原來洋四元助施材一具後先祇領感笑交深仰瞻諸善信好義忘公同心共濟祥符熊夢飛鵬徵路遠
 之奇時得牛眼易簪穩蓋棺之憾蓮登報報藉展酬忱
 上海虹口元濟書堂同人等拜啓

[illegible]

北 生 利	太 華	鯉 門	蘇 州	紫 古	江 寧	天 輪 船	廿 七 日 出 口 船 禮 拜 四
又 又	又 又	又 又	又 又	又 又	又 又	又 又	
往 汕 頭	晚 往 香 港	晚 往 厦 門	晚 往 長 江	晚 往 長 崎	晚 往 長 崎	下午 往 甯 波	
煙 臺	天 津	營 口	招 商 公 司	招 商 公 司	三 井 洋 行	招 商 公 司	
怡 和	廣 豐	廣 豐	廣 豐	廣 豐	廣 豐	廣 豐	
和 洋	和 洋	和 洋	和 洋	和 洋	和 洋	和 洋	
行	行	行	行	行	行	行	

鎮東	又	由烟臺	招商總局
北京輪船	由甯波	太古公司	
七月念六日進口船禮拜三			
英本洋行	七月廿六日	七錢三分五	無市
銀洋	拆拆	一錢九	無市
洋錢	找頭	七錢三分六	一千文
市錢	錢牌	一千四百一十五文	一千四百一十五文
衣卡市		一千零五十文	一千零五十文

西各名種
等著名種
格外虎
售出
佈告
行白
上海四川路三井洋行
1896

[illegible]

傳其罪以除
 之際筆其罪
 七角四小可
 大角二地觀
 一角八小地
 元角二角楊
 西角二角楊
 香閣發兌認

票出
 萬萬萬
 福廣廣
 來豐豐
 出
 新
 行
 萬
 金
 利
 豐
 昌
 告

今定拆共
 雙張拆共
 七照算十
 開月照算
 月分分
 九道道
 兼月
 元兼月
 張紅宋
 凡張紅宋
 此凡張紅宋
 布華華華

驗保
 此洋務險京有
 行經由公水司
 茲三經由公水司
 告并理出理道本
 白洋人理理事保

文南六詞可僧凡生一
 軒豐册藥下道仕要道
 代錫六紛學閩事
 程課學西
 諒收早午一習文玄
 察無因須晚及切西英
 神旋以三禮工學語文
 益作一課拜課者凡
 本爲旋有日其請有正
 館致爲願除卽年長
 代政期不教外卽年長
 直恐期未教外卽年長
 白陳否則拜六面習
 尙學每肄六面習
 生不業下訂願

行館行報
耳哈不借
理代俟有
此轉帳黑
美佈旁知
倫

契道
紙失司英名
特此在克願該
件外凡履事契
洋申檢名另已
行明得字換還
告恐新
證爲要契失向
廢退求前

福源記
宣統元年九月

丹神生回命怒風驚
漢也下開硬平得反慢此
報茲啞牙方復此張焉丹
館誌頃關關於舟手四專
帳上刻將緊初入足肢治
房海上同此開卽口冰抽小
代字生升兒人後給掣兒
管林實綬要一離兩駕
每濕救緩心死二形目風
瓶報命灌口去時危稟無
洋渾之微四大危險角急
鎮神得溫肢斷險角急
二口丹能強漸但可驚